



## Pack 285 - Troop 285 - Crew 222 BSA – Troop 61212 GSUSA

Hướng Đạo Việt Nam - Liên Đoàn Ra Khôi - Vietnamese Scouts – Founded Feb. 1985

4483 Park Sommers Way San Jose, Ca. 95136 - U.S.A. (408)224-8049

Website: www.rakhoi.org - Email: ldrakhoi@yahoo.com

### Giấy Mời Trại & Các Sinh Hoạt Khác (Unit Campout, Group Activity Invitation & Parents' Permit)

<b>L.Đ. Ra Khôi thân mời HDS(To):</b>	
Tham dự trại, sinh hoạt ngoài trời... của liên đoàn Ra Khôi được tổ chức như sau: (You are invited to join our unit campout, picnic, outdoor activity... will be held as followings):	
<b>Địa điểm (Place): Camp Hi-Sierra - Scout-BSA Summer Camp</b>	
Thời gian (Time) từ (from date): <b>July 21, 2019</b>	đến (to date): <b>July 27, 2019</b>
Lúc đi - thời gian & địa điểm (Departure - time & place): 8:00AM at YB High School	
Lúc về - thời gian & địa điểm (Arrival - time & place): Pick up by parents at Camp Hi-Sierra	
Phương tiện di chuyển (Transportation): <b>Parents' responsibility</b>	
Trại phí mỗi người (Camp fee per person): <b>\$405.00 - (Non refund - transfer = YES) - submit campfee to Tr. Dung</b>	
Trại phí không hoàn lại sau ngày (No campfee refund after):	
Chú thích (Notes):	
Mọi chi tiết xin liên lạc (Unit leaders to contact):	
1/ <b>Tu Pham - T285</b>	ĐT.(Phone): <b>408-476-1587</b>
2/ <b>Chi Tran - T2285</b>	ĐT.(Phone): <b>408-393-2909</b>

San Jose 3 / 28 / 19  
TM. Hội Đồng LĐ. / Leader

-----cut-----  
**Xin điền đầy đủ phần này và gửi phần này lại cho Liên Đoàn hạn chót ngày:**  
(Fill & return this portion to Unit Leader before or on) **April / 28 / 2019**

Chúng tôi tên là (Parents' or guardian's name): \_\_\_\_\_ đồng ý cho con, em, cháu  
của chúng tôi là (Scout's name): \_\_\_\_\_ tuổi \_\_\_\_\_ Nam \_\_\_\_\_ Nữ: \_\_\_\_\_  
Thuộc đơn vị (Unit): T285 --- T2285 (circle one) Trưởng Đoàn (Unit leader):  
được tham gia sinh hoạt tại (join the activity at): **Camp Hi-Sierra from July 21-27, 2019** Ngày (Date): **July 21-27**

Người chịu trách nhiệm tại trại: \_\_\_\_\_ (Dành cho Sói Con và Chim Non)  
(Your Child's attendant at camp, for Cub Scouts and Junior Girl Scouts only)

Chúng tôi chịu hoàn toàn trách nhiệm trong mọi rủi ro có thể xảy ra cho con em chúng tôi trong suốt thời gian dự trại.  
(We agree to let our child join this activity. We will be responsible for all risks that may happen to our child during  
the camping trip). Ý kiến phụ huynh (Parents' suggestions / Comments):

Ký tên: \_\_\_\_\_ ngày \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_. ĐT. \_\_\_\_\_  
(Parents' signature) (Date) (Phone)

Parents' E-Mail (Điện thư):

Trưởng nhận phiếu (name of leader received this permission slip): \_\_\_\_\_ Ngày (date): \_\_\_\_\_